

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

B F Serie B G (C 35 D)
(Pick-Up)

ZUSATZKARTE

EK

Lieferwagen

CITROEN

CH 3170 46

Hersteller

Société Anonyme Automobiles CITROEN, Paris (F)

Erkennungsmerkmale

"VF7BFBG....BG...." unveränderliche Ziffern der Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

im Motorraum, rechts auf Spritzwand

Fahrgestellnummer

im Motorraum, rechts auf Spritzwand

Motorkennzeichen

"B 25/637" hinten links auf Motorblock (in Kabine Deckel anheben)

Hauptimporteur

CITROEN (SUISSE) S.A., 27, route des Acacias, 1211 Genève

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl R der

4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

*)

Anzahl Gänge

*)

Achsantrieb

VR

Betriebsbremse

**)

Hilfsbremse

mechanisch, Scheibe, auf Getriebewelle bzw. auf Vorderräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

+)

Motor

Marke

CITROEN

Typ

B 25/637

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

93

Hub

92

Hubraum

2499

Steuer-PS

12,73

Leistungs-kW

50

bei U/min

4000

PS DIN 69

Lärm

dB/A bei U/min

*)

Schalld mper

2 Töpfe: 422x200x160 / 322x170x100 mm

Abgaspr fung

*)

Entstörung

-

Karosserie

Brücke

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

Ar4 + B (E)

Rückspiegel

links/links/rechts

Unterlegekl.

-

Zugvorrichtung

-

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

2 od. 3 v

M

h

Masse

innen

aussen

Länge

3030

4961

Achsabstand

3200 (Mittelwert)

Breite

1800

1990

Doppelachse

v

h

Höhe

750

2339

Spurweite

v

1666 h 1692

Ueberhang

s

-

969

Spurweite

v

-

v

-

969

h

h

-

h

635

792

Spurkreis  

l

11850 r 11750

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1180

415

1595

Nutzlast

560

1345

1905

Gesamtgewicht

1740

1760

3500

Fabrikgarantie

3500

Reifengr sse

195 R 16 C

195 R 16 C

(Varianten ++)

Ply / bar

8 / 4,0

8 / 4,5

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1820

1940

für V max

120

120

Garantierte Anhängelast gebremst

1250

Garantierte Anhängelast ungebremst

750

Garantiertes Gesamtzuggewicht

-

Geprüfte Anhängelast

850

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

108

km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

-

km/h

Garantierte Dachlast

keine zulässig

Ausrüstung	CR	(E)		
Fernlichter	CR	(E)		
Abblendlichter	A	(E)		
Standlichter	R-S1	(E)		
Schlusslichter	R-S1	(E)		
Bremslichter	v 1	(E)		
Richtungsblinker	v	s	h	2a (E)
Rückstrahler	v	s	h	I (E)
Markierlichter	v	s	h	
Zusätzliche Lichter	Nebelschlusslicht B (E)			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 separat			
Scheibenwischer	2 Blatt mit W Waschanlage			
Warnvorrichtungen	SEIMA CH 5 1201 04 oder andere homologierte Modelle			

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen			
Marke und Typ	C I T R O E N BF Serie BG			
Typenscheinnummer	CH	3170	46	
Karosserie	Brücke			
Plätze	total	2 od. 3	vorn	2 od. 3
Leergewicht	1595	Treibstoff	D	
Nutzlast	1905	Steuer-PS	12,75	
Gesamtgewicht	3500	Hubraum	2499	

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Angaben siehe Emissionskarte
- **) Betriebsbremse : Scheiben auf alle Räder, hydraulisch, 2-Kreis (Hochdrucksystem) auf Zweikreis-Dosierventil (Hauptbremszylinder) über Dreikreis-Sicherheitsventil:
 1. Kreis auf Vorderräder / 2. Kreis auf die Hinterräder, mit lastabhängigem Bremskraftregler,
 3. Kreis auf die Hinterräder, ohne Bremskraftregler
- +) 2-Kreis-Kontrolle : 1 Kontrolllampe für Hochdruckanlage und Druckdifferenzkontrolle des Dreikreis-Sicherheitsventils
- ++) Reifenvariante : 205 R 16 C, 8 PR, Tragkraft pro Achse v = 1900 kg (3,75) h = 2040 kg (4,25), V/max. 120 km/h

Ort und Datum der Prüfung La Ferté-Vidame, 13.- 17.10.1980

Eidg. Typenprüfstelle

Lieferwagen

C I T R O E N

BF Serie BG (C 35 D)
(Pick-Up)

CH 3170 46

Zusatzkarte I

Nachtrag vom 06.07.1982 /Ba

Auf Wunsch lieferbar mit 5-Gang Getriebe

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt; 50 km/h, M3, iA 3,89, 78,5 dB/A
Standmessung: 75 dB/A bei 3000 U/min

30) Lieferwagen

C I T R O E N

BF Serie BG (C 35 D)
(Pick-Up)

CH 3170 46

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 15.09.86 in Bern - SW (Ersetzt ZK vom 06.07.82)

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Fahrgestell-Nummer : neuer Anbringungsort ab Fgst.-Nr. 05BG3601;
rechts im Einstieg, auf Bodenblech (Radkasten)

Emissionswerte siehe Rückseite

Eidg. Typenprüfstelle

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
B25/637	m5	3,89	79,0	76,0 3000	

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3	(O+P) nach ECE-24			
B25/637	b = bei min-1	k = 0,26 bei 4000 min-1	k = 0,23 bei 3560 min-1		
	b = bei min-1	k = 0,20 bei 3120 min-1	k = 0,23 bei 2680 min-1		
	b = bei min-1	k = 0,26 bei 2240 min-1	k = 0,98 bei 1800 min-1		
	(S) Bacharach 3,0	Einspritzpumpe BOSCH			

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3	(O+P) nach ECE-24			
B25/637	b = bei min-1	k = 0,46 bei 4000 min-1	k = 0,31 bei 3560 min-1		
	b = bei min-1	k = 0,29 bei 3120 min-1	k = 0,31 bei 2680 min-1		
	b = bei min-1	k = 0,37 bei 2240 min-1	k = 0,81 bei 1800 min-1		
	(S) Bacharach 3,0	Einspritzpumpe ROTO DIESEL			

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique CITROEN	C Typ Modell Type Modèle BF Serie BG (Pick-Up)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3170 46
--	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vnc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-l	R Bemerkungen Remarques
B 25/637	m5	3,88	78,5	75,0 3000	

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: B 25/637

	0			P				0		
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,26 bei/à	4000	min-1	k= 0,23 bei/à	3560	min-1		b=	bei/à	min-1
BOSCH	k= 0,20 "	3120	"	k= 0,23 "	2680	"		b=	"	"
	k= 0,26 "	2240	"	k= 0,98 "	1800	"		b=	"	"
	BACHARACH = 3,0									

Motortyp / Type du moteur: B 25/637

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,46 bei/à	4000	min-1	k= 0,31 bei/à	3560	min-1		b=	bei/à	min-1
ROTO DIESEL	k= 0,29 "	3120	"	k= 0,31 "	2680	"		b=	"	"
	k= 0,37 "	2240	"	k= 0,81 "	1800	"		b=	"	"
	BACHARACH = 3,0									

x) In der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersatz EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 08.07.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation